



TREMOR

***BASS RESTORATION
PROCESSOR***

STT43

USER MANUAL

• **MANUAL DO USUÁRIO** • **MANUAL DE USUARIO** •



Introduction

Thank you very much for choosing a STETSOM product!

The **TREMOR STT43** has been designed to enhance your audio experience by boosting low frequencies, delivering more powerful and defined bass for automotive sound enthusiasts.

Featurings

The digital audio processor has **2 inputs** and **1 output**:

INPUT

MAIN IN: **RCA** Connection (L + R)

HIGH-IN: **WIRE** Connection (L + R)

OUTPUTS

OUT 1: **RCA** (L + R)

INPUT CONNECTIONS



HIGH CONNECTION (WIRE)

Common in market radios and audio equipment.



RCA CONNECTION (LINE)

Common in market radios and audio equipment.

The processor offers controls for precise bass adjustments:

- **WIDE/SWEEP CONTROLS:** Allows manual adjustment of enhanced frequencies.
- **BASS MAXIMIZER:** Dedicated processing for bass enhancement.
- **TREMOR CONTROL:** External control for easy operation of the product.
- **SUBSONIC FILTER:** Three controls for adjusting the subsonic filter, improving the subwoofer's efficiency.

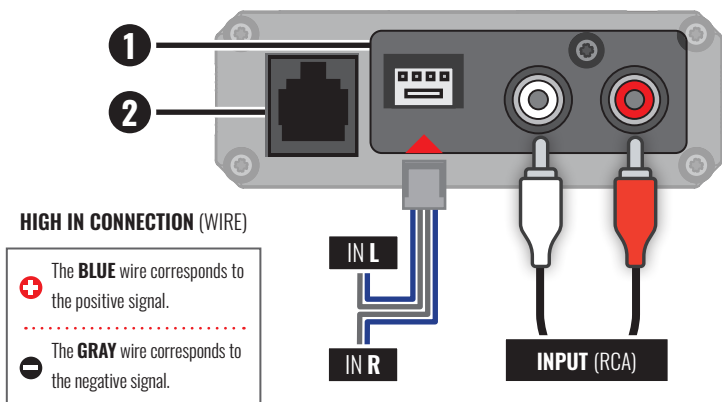
Before installing

Please read this manual carefully before using the product.

- All connections must be made with the product **turned OFF**.
- It is mandatory to install a fuse between the product and the battery for protection in case of overload. The fuse must be compatible with the product's power consumption and installed as close to the battery as possible.
- Use the recommended wire gauges specified in this manual to prevent overheating and to ensure maximum performance.
- Keep the cables as short as possible to enhance sound quality and avoid potential power loss.
- Distribute the installation cables as far away as possible from the vehicle's original wiring to prevent interference and noise in your audio system.
- Install the product in a stable, well-ventilated, and dry location.
- A qualified professional should perform the installation.

If you have any questions, consult the store where the installation was performed or contact our Customer Service: : [+55 18 2104 9412](tel:+551821049412).

Processor's audio and control connections



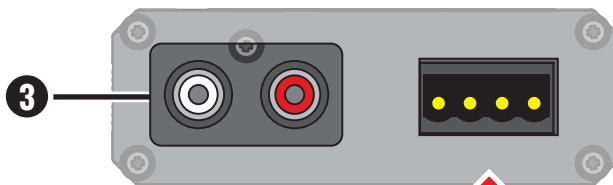
1 INPUT CONNECTIONS: The processor has two types of audio inputs.

- **INPUT (RCA):** **RCA** connection, common in audio devices. This connection is a **STEREO input (L+R)**, marked on the product. Connect it to the radio/player using high-quality shielded **RCA** cables to avoid unwanted noise.
- **HIGH IN (WIRE):** **Wire** connection, typically used with factory-installed radios/players that do not have dedicated **RCA** outputs. This input is also a **STEREO signal (L+R)**, marked on the product.

The RCA and HIGH IN input connections share the same output channels.
Using both inputs simultaneously may cause unwanted audio noise.

2 CONTROL CONNECTION: Dedicated connection for the **TREMOR CONTROL** external controller, with a **16.4ft (RJ11)** cable for installation in an accessible location.

Power and output connections



The **TREMOR** has a removable power connector to facilitate installation. It comes pre-attached to the product from the factory.

REMOTE OUT

20 AWG wire

REMOTE IN

20 AWG wire

POSITIVE

20 AWG wire

NEGATIVE

20 AWG wire

3 OUTPUT CONNECTION: RCA output (L+R) with processed audio.

+ POSITIVE CONNECTOR: Connect to the battery's positive terminal with at least **20 AWG** wire. When using the vehicle's battery, add a **1A** fuse within 12 inches to protect the system.

- NEGATIVE/GROUND CONNECTOR: Connect to the negative terminal of the battery using a wire with a minimum gauge of **20 AWG**.

IN REMOTE IN CONNECTION: Connection for remote activation of the processor. The connection must be made using a wire with a minimum gauge of **20 AWG**.

OUT REMOTE OUT CONNECTION: Output for triggering amplifiers or other devices that receive audio from the processor. Make the connection using a cable with a minimum gauge of **20 AWG**.

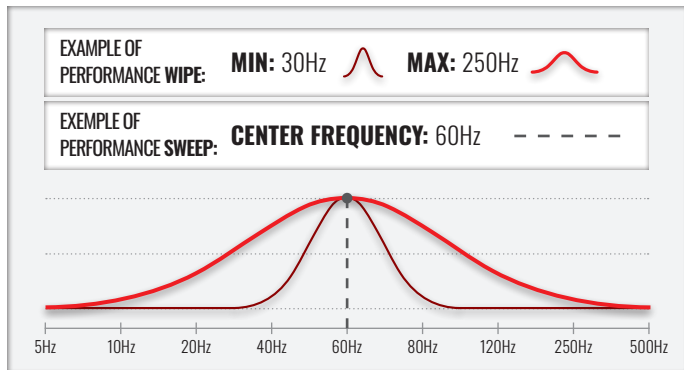
Audio adjustment controls

The processor has dedicated controls for fine-tuning of frequencies:



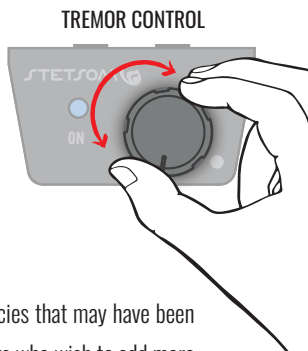
- **WIDE:** Adjusts the range of frequency processing. The frequency range can be adjusted from **30Hz to 250Hz**.
- **SWEEP:** Selects the center of the frequency range for processing. The selected frequency will be emphasized, with less impact on nearby frequencies, as configured by the WIDE adjustment. The frequency can be adjusted from **27Hz to 63Hz**.

Graph with Simplified Scale for Demonstrating Control Operation.



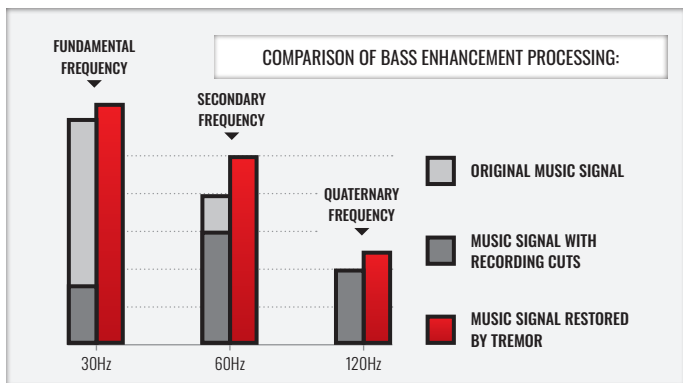
USING THE TREMOR CONTROL

The processor comes with an external controller that allows quick adjustment of the signal level. The controller has an indicator LED that lights up when it is connected and the processor is turned on.



TREMOR operation

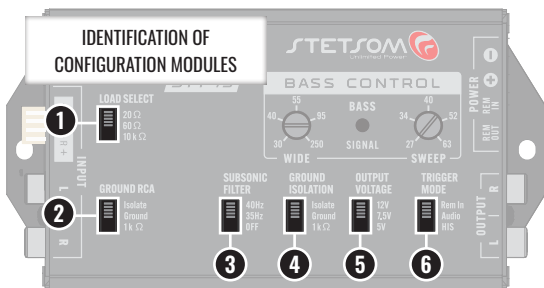
The TREMOR's audio processing enhances low frequencies that may have been filtered or reduced during recording, mixing, or for users who wish to add more bass to their music.



The bass enhancement process uses advanced audio processing technology to analyze higher frequencies in the music and convert them into lower frequencies. These new frequencies are then integrated into the original music, adding depth and presence to the original bass.

Configuration modes

The processor has various operating modes, set by SWITCHES.



1 LOAD SELECT:

The impedance settings on the WIRE input simulate the load of a speaker, ensuring that the original amplifier continues sending audio. At high impedance, some amplifiers may not detect a load and stop the signal.

-
- 20 Ω**
Use this position if your system does not produce sound with the other options.
 - 60 Ω**
Intermediate option; use this if the system does not work at 10 k Ω or 20 Ω , as some “premium” amplifiers require this load.
 - 10 k Ω**
Standard for most applications; use this option first.

2 GROUND RCA:

ISOLATE

Keeps the RCA input isolated from ground, ensuring a more balanced and clean electrical performance.

GROUND

Connects the RCA input directly to the system ground.

ELEVATED

Connects the RCA input to ground through a 1 k Ω resistor, helping to maintain signal integrity.

3 SUBSONIC FILTER:

40Hz

Activates the subsonic filter at 40 Hz, blocking frequencies below this point. Helps protect subwoofers from excessive excursion in high-intensity bass systems.

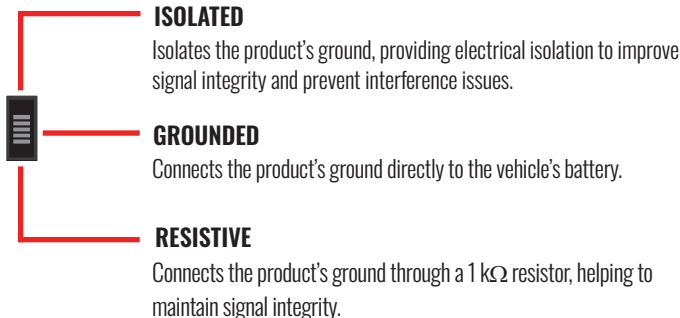
35Hz

Activates the subsonic filter at 35 Hz, allowing deeper bass while still providing moderate protection for the subwoofer.

OFF

All frequencies pass through, with no subsonic filter effect.

4 GROUNDING ISOLATION:

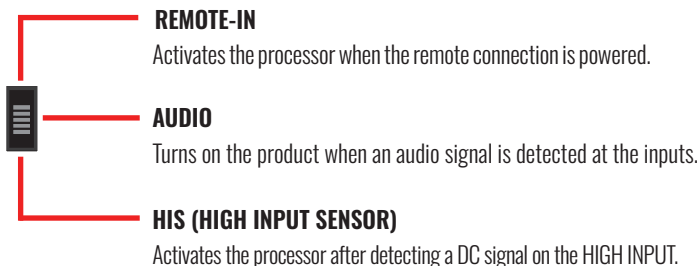


5 OUTPUT VOLTAGE:

Set the maximum voltage level for the restored bass gain. The higher the voltage, the more intense the bass.



6 TRIGGER MODE:



When using the HIS or Audio modes to turn on the product, it is necessary to connect the equipment to the REM_OUT output, ensuring controlled activation and preventing a 'PUFF'.

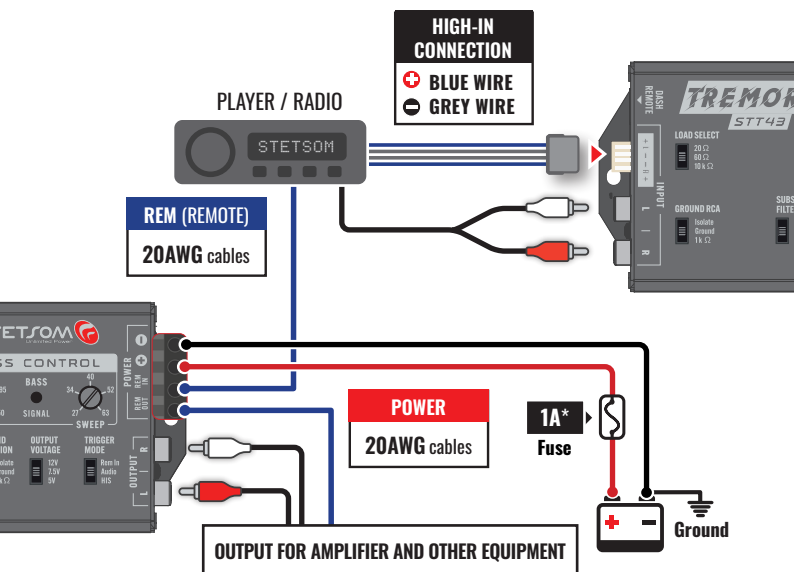
Installation diagram

Use the following sizing requirements for the installation:

- Power cables (Positive and Negative) **20 AWG**
- Remote trigger cable (REM IN / OUT) **20 AWG**
- Protection fuse **1A**



Installation must be performed only by qualified professionals and with the product turned OFF.
The use of a fuse is mandatory to protect the system from short circuits and overloads.
Install the fuse no more than 12 inches from the battery.



Troubleshooting

If the product is not functioning correctly or showing unusual behavior, these tips may help diagnose and resolve the issue:

PRODUCT DOES NOT TURN ON:

- Check if the cables are connected properly and ensure all connections have electrical and mechanical contact.
 - The fuses may be defective or blown. Check the condition of the fuses and ensure they match the recommended rating for the equipment.
 - Verify that the battery connections are powered and that the charge is sufficient for the product's operation.
-

NO SOUND:

- Speaker cables or audio connections may not be connected properly or could be defective.
 - Check the radio to ensure the volume **LEVEL** is not set to minimum or the **MUTE** option is not activated.
-

AUDIO DISTORTION:

- Speakers may be overloaded or defective. Check if the equalization settings are appropriate.
-

NOISE OR AUDIO FAULTS:

- Ensure the installation is not close to the vehicle's original wiring, as this can cause interference and noise in the audio signal.
- Use a separate power connection for the sound system. Always use a fuse as close as possible to the battery for protection.

Technical specifications

TREMOR PROCESSOR

Audio Inputs:	RCA (L+R) & HIGH IN (L+R)
Audio Outputs:	RCA (L+R)
Controls:	WIDE: 30Hz ~ 250Hz / SWEEP: 27Hz ~ 63Hz
Frequency Response:	5Hz ~ 55Khz
Power Supply:	9V ~ 15V DC
Subsonic Filter:	OFF / 35Hz / 40Hz
Input Sensitivity @ 12.6V:	HIGH IN (WIRE): 5,5V (@ 12,6V & Bass Restoration 5V max.) HIGH IN (WIRE): 40V (@ 12,6V & Bass Restoration 5V max.)
Maximum Current Consumption:	290mA @ 12,6V
Input Impedance:	RCA IN: 10K Ohms / HIGH IN: 1K Ohms
Output Impedance:	150 Ohms
Trigger mode:	Rem in / Audio / HIS
Maximum Gain Voltage:	5V / 7.5V / 12V
Ground isolate/RCA	Isolate / Ground / 1K Ω
Signal-to-Noise Ratio:	>90dB
Total Harmonic Distortion:	< 1%
Dimensions (H x W x L):	1.4" x 3.1" x 5.9"
Weight:	0.63 lb

TREMOR CONTROL

Controls:	ADJUSTABLE LEVEL
Dimensions (H x W x L):	2.2" x 1.7" x 1.1"
Weight:	0.15 lb



Any updates made to this manual will be available for consumers to view for free on the brand's website. It is recommended to consult the updated manual whenever necessary.

Warranty terms

STETSOM, through its network of Authorized Service Centers, guarantees the buyer of its products free Technical Assistance services, including the replacement of components or parts, as well as the necessary labor for repairs of any defects duly identified as manufacturing defects. Repairs will be carried out by the Authorized Service Center specifically designated by STETSOM

FOR A LIST OF AUTHORIZED SERVICE CENTERS, VISIT:

www.stetsom.com.br/en/assistencias-tecnica

If you cannot find a service center in your city, please contact us:

Customer Service: **BR +55 18 2104 - 9412**

WARRANTY PERIOD CONDITIONS:

Our warranty covers a total period of 1 (one) year against manufacturing defects. The warranty period starts from the date of sale to the end consumer. To benefit from this warranty, it is necessary to present one of the following documents: the final consumer's sales receipt or the warranty certificate, properly completed.

CASES WHERE WARRANTY IS VOID:

1. After 1 year from the date of the sales invoice to the consumer, 1 year from the fill out of the warranty certificate (dated and stamped by the retailer or installer).
2. Violation of warranty seals, alteration, or removal of the product's serial or lot number.
3. If the product is misused, or damaged by accidents such as water, fire, or falls, or if it is installed under conditions contrary to the instructions in the installation manual that accompanies the product.
4. Damage or alterations to the circuit or adaptation of non-original parts.
5. Installation that does not follow the technical specifications outlined in the manual.

QUESTIONS AND GUIDANCE:

STETSOM provides a customer service (SAC) to clarify any questions and offer guidance regarding products and services. Contact us through the following channels:

Phone: **BR +55 18 2104-9412**

E-mail: **suporte@stetsom.com.br** — **Website:** **www.stetsom.com.br**



Introdução

Muito obrigado por escolher um produto STETSOM!

O **TREMOR STT43** foi desenvolvido para elevar sua experiência de áudio através do seu processamento de intensificação das frequências baixas, com graves mais poderosos e definidos para amantes do som automotivo.

Recursos

O processador possui **2 entradas** e **1 saída**, sendo elas:

ENTRADAS

MAIN IN: Conexão **RCA** (L + R)

HIGH-IN: Conexão **FIO** (L + R)

SAÍDAS

OUT 1: **RCA** (L + R)

CONEXÕES DE ENTRADA



CONEXÃO HIGH (FIO)

Comum em rádios e players originais do veículo.



CONEXÃO RCA (LINE)

Comum em rádios e equipamentos de som do mercado.

O processador conta com recursos e controles para graves mais precisos:

- **Controles WIDE/SWEEP:** Faça o ajuste manual das frequências intensificadas.
- **MAXIMIZADOR DE GRAVES:** Processamento dedicado para realce dos graves.
- **CONTROLE TREMOR:** Controle externo dedicado para uso fácil do produto.
- **SUBSONIC FILTER:** Três controles para ajuste do filtro subsônico, melhorando a eficiência do subwoofer.

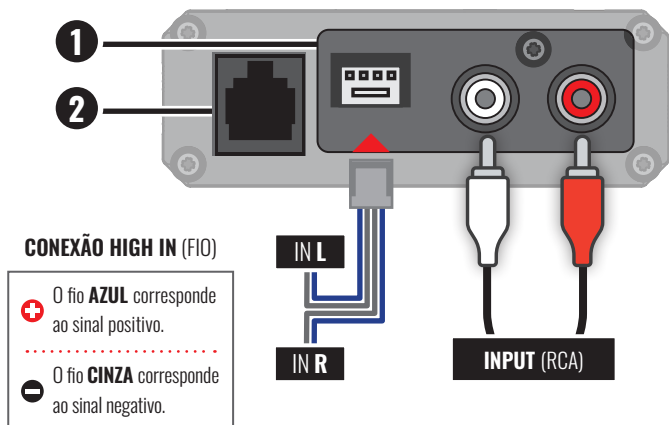
Antes de instalar

Leia atentamente este manual antes de usar o produto.

- Todas as conexões do produto devem ser feitas com o mesmo **DESLIGADO**.
- É obrigatória a instalação de um fusível entre o produto e a bateria para proteção em caso de sobrecarga. O fusível deve ser compatível com consumo do produto e instalado o mais próximo da bateria.
- Utilize bitolas recomendadas neste manual para evitar sobreaquecimento dos cabos e obter o máximo desempenho.
- Mantenha os cabos o mais curto possível a fim de aumentar a fidelidade sonora e evitar possíveis perdas de potência.
- Distribua os cabos da instalação o mais longe possível da fiação original do veículo, já que ela pode gerar interferência e ruídos em seu sistema de áudio.
- Efetue a instalação em local firme, arejado e seco.
- A instalação deve ser feita por um profissional qualificado.

Em caso de dúvidas, informe-se com a loja, onde foi realizada a instalação ou entre em contato com o nosso SAC: [018 2104 9412](tel:01821049412).

Conexões de áudio do processador

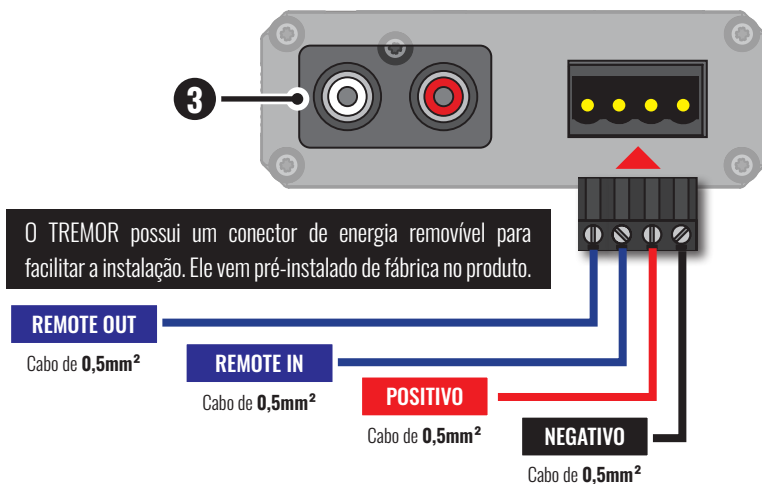


- 1 CONEXÕES DE ENTRADA:** O processador possui dois tipos de entradas de áudio.
- **INPUT (RCA):** Conexão do tipo **RCA**, comum em dispositivos de áudio. A conexão possui entrada **ESTÉREO (L+R)**, identificadas no produto. Faça a conexão com o rádio/player através de cabos **RCA** blindados de qualidade para evitar ruídos indesejados.
 - **HIGH IN (FIO):** Conexão do tipo **FIO**, normalmente utilizada em rádio/player originais do veículo que não possuem saídas **RCA** dedicadas. Essa entrada possui sinal **ESTÉREO (L+R)**, identificadas no produto.

As conexões de entrada RCA e HIGH IN compartilham os mesmos canais de saída. Utilizar ambas entradas simultaneamente pode gerar ruídos indesejados no áudio.

- 2 CONEXÃO DE CONTROLE:** Conexão dedicada para o controle externo TREMOR CONTROL, com cabo **RJ11** de 5 metros para instalação em local acessível.

Conexões de áudio e alimentação



3 CONEXÕES DE SAÍDA: Saída RCA (L+R) com o áudio processado.

+ CONECTOR POSITIVO: Conecte ao terminal positivo da bateria com fio de no mínimo $0,5\text{mm}^2$. Ao usar a bateria do veículo, adicione um fusível de **1A** a até 30 cm para proteger o sistema.

- CONECTOR NEGATIVO/TERRA: Conecte ao terminal negativo da bateria usando fio com bitola mínima de $0,5\text{mm}^2$.

IN CONEXÃO REMOTE IN: Conexão para acionamento remoto do processador. A conexão deve ser feita utilizando um fio no mínimo de $0,5\text{mm}^2$.

OUT CONEXÃO REMOTE OUT: Saída para acionar amplificadores ou outros dispositivos que recebem áudio do processador. Faça a conexão utilizando cabo com bitola mínima de $0,5\text{mm}^2$.

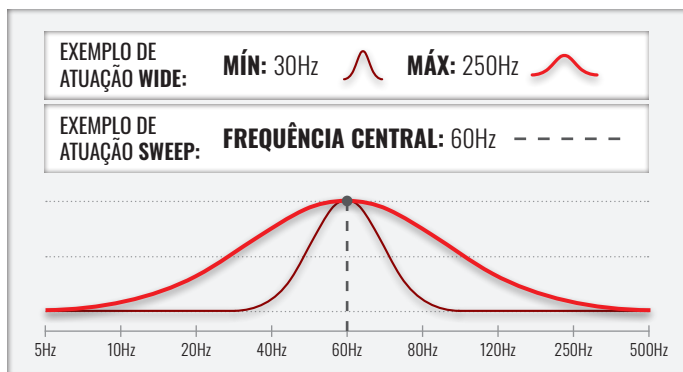
Controles de ajuste do áudio

O processador possui controles dedicados para ajuste fino das frequências, sendo eles:



- **WIDE:** Ajusta a amplitude de atuação do processamento nas frequências. A largura de atuação nas frequências pode ser ajustada de **30Hz a 250Hz**.
- **SWEEP:** Seleciona o centro da faixa de frequência do processamento. A frequência selecionada terá maior destaque, com alcance menor nas frequências próximas, conforme configurado no ajuste WIDE. A seleção da frequência pode ser ajustada de **27Hz a 63Hz**.

Gráfico com escala simplificada para demonstração do funcionamento dos controles.



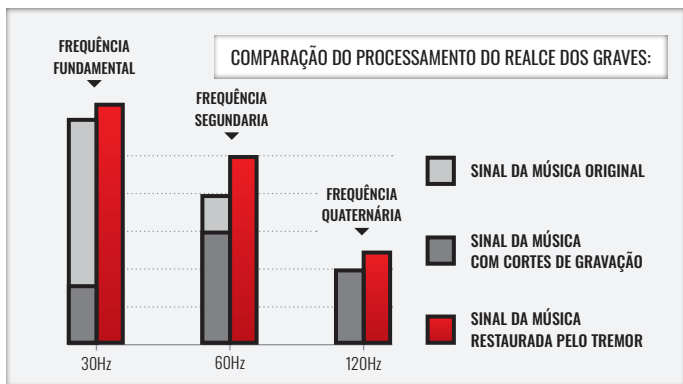
USO DO TREMOR CONTROL

O processador acompanha controle externo que permite ajuste rápido do nível de sinal. O controle possui LED de indicação quando conectado e processador ligado (ON).



Funcionamento do TREMOR

O processamento de áudio do TREMOR tem a capacidade de realçar as frequências baixas que podem ter sido filtradas ou reduzidas durante os processos de gravação, mixagem ou até mesmo para usuários que desejam adicionar mais graves as suas músicas.



O processo de realce dos graves utiliza tecnologia e processamento de áudio, analisando as frequências mais altas presentes na música e convertendo-as em frequências mais baixas. Essas novas frequências são então integradas a música original, adicionando profundidade e presença aos graves originais.

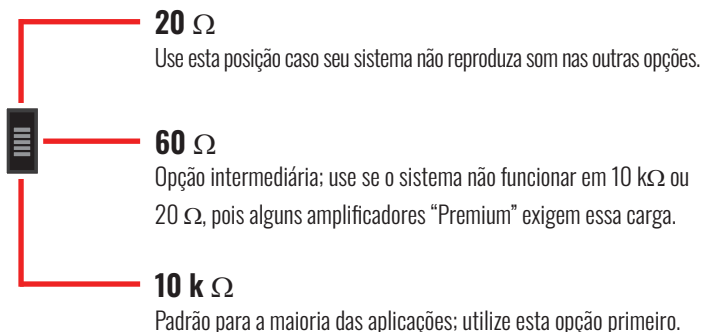
Modos de configuração

O processador possui vários modos de operação, definidos por CHAVES



1 LOAD SELECT (SELEÇÃO DE CARGA):

As configurações de impedância na entrada FIO simulam a carga de um alto-falante, garantindo que o amplificador original mantenha o envio de áudio. Em alta impedância, alguns amplificadores podem não detectar carga e interromper o sinal.



2 GROUND RCA (ISOLAÇÃO DE RCA):

ISOLATE

Mantém a entrada RCA isolada do terra, garantindo desempenho elétrico mais equilibrado e limpo.

GROUND

Conecta a entrada RCA diretamente ao terra do sistema.

ELEVATED

Conecta a entrada RCA ao terra através de um resistor de $1\text{ k}\Omega$, ajudando a manter a integridade do sinal.

3 SUBSONIC FILTER (FILTRO SUBSONICO):

40Hz

Ativa o filtro subsonic em 40 Hz, bloqueando frequências abaixo desse ponto. Ajuda a proteger os subwoofers de excursões excessivas em sistemas de graves intensos.

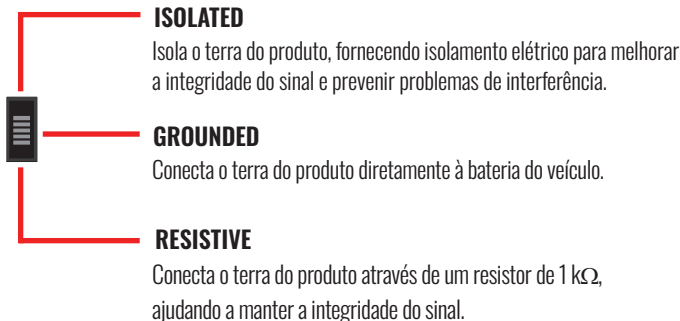
35Hz

Ativa o filtro subsonic em 35 Hz, permitindo graves mais profundos enquanto ainda fornece proteção moderada ao subwoofer.

OFF

Todas as frequências passam, sem o efeito do filtro subsonico.

4 GROUND ISOLATION (ISOLAÇÃO DE TERRA):



5 OUTPUT VOLTAGE (TENSÃO DE SAÍDA):

Define o nível máximo de tensão para o ganho de graves restaurado. Quanto maior a tensão, mais intenso será o grave.



12V



7.5V



5V

6 TRIGGER MODE (MODO DE ACIONAMENTO):



Ao utilizar os modos HIS ou Áudio para ligar o produto, é necessário conectar os equipamentos à saída REM_OUT, garantindo acionamento controlado e evitando 'PUFF'.

Diagrama de instalação

Utilize as recomendações de dimensionamento para a instalação:

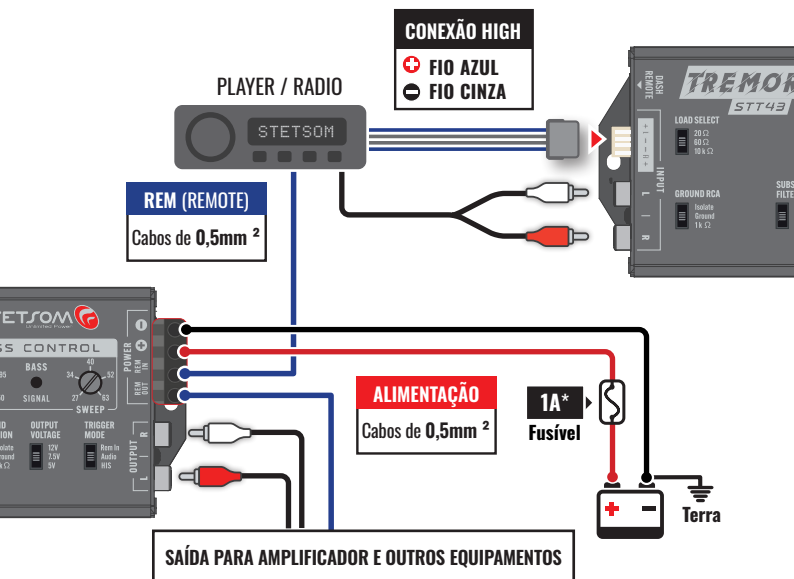
- Cabos para alimentação (positivo e negativo) **0,5mm²**
- Cabo para acionamento remoto (REM IN / OUT) **0,5mm²**
- Fusível de proteção **1A**



A instalação deve ser realizada apenas por profissionais qualificados e com o produto **DESLIGADO**.

O uso de fusível é obrigatório para proteger o sistema contra curtos-circuitos e sobrecargas.

Instale o fusível a no máximo 30 cm da bateria.



Procedimentos e soluções

Em casos de mau funcionamento ou comportamento anormal do produto, estas dicas podem auxiliar no diagnóstico e solução do problema:

PRODUTO NÃO LIGA

- Verifique se os cabos estão conectados corretamente e se todas as conexões têm contato elétrico e mecânico.
- Os fusíveis podem estar com defeito ou queimados. Verifique o estado dos fusíveis e se os mesmos são correspondentes ao recomendado para o equipamento.
- Verifique se as conexões da bateria estão energizadas e se a carga é suficiente para o funcionamento do produto.

SEM SOM

- Os cabos de alto-falantes ou as conexões de áudio podem não estar conectados corretamente ou com defeito.
- Verifique no rádio se o volume **LEVEL** não está no mínimo ou com a opção **MUTE** ativa.

DISTORÇÕES DO ÁUDIO:

- Os alto-falantes podem estar sobrecarregados ou com defeito, verifique se os ajustes de equalização estão adequados.

RUÍDOS OU FALHAS DO ÁUDIO:

- Verifique se a instalação não está próxima da fiação original do veículo, isso pode causar interferências e ruídos no sinal de áudio.
- Faça a ligação de alimentação separada para o sistema de som. Utilize sempre um fusível o mais próximo possível da bateria para proteção.

Especificações técnicas

PROCESSOR TREMOR

Entradas de áudio:	RCA (L+R) & HIGH IN (L+R)
Saídas de áudio:	RCA (L+R)
Controles:	WIDE: 30Hz ~ 250Hz / SWEEP: 27Hz ~ 63Hz
Resposta em frequência:	5Hz ~ 55Khz
Alimentação:	9V ~ 15V DC
Filtro HPF de saída:	OFF / 35Hz / 40Hz
Sensibilidade de entrada @ 12,6V:	RCA IN: 5,5V (Restauração de grave 5V máx.) HIGH IN (FIO): 40V (Restauração de grave 5V máx.)
Consumo máximo de corrente:	290mA @ 12,6V
Impedância de entrada:	RCA IN: 10K Ohms / HIGH IN: 1K Ohms
Impedância de saída:	150 Ohms
Modo iluminação:	Rem in / Audio / HIS
Tensão máxima de ganho:	5V / 7,5V / 12V
Isolamento de Terra / RCA:	Isolate / Ground / 1K Ω
Relação sinal ruído:	>90dB
Distorção harmônica total:	< 1%
Dimensões (A x L x C)	35 x 78 x 150 mm
Peso:	286g

TREMOR CONTROL

Controles:	LEVEL AJUSTÁVEL
Dimensões (A x L x C):	55,9 x 45 x 29,9 mm
Peso:	68g



Eventuais atualizações feitas neste manual serão disponibilizadas para consulta do consumidor gratuitamente no site da marca. Recomenda-se que o manual atualizado seja consultado sempre que necessário.

Termo de garantia

A STETSOM, através da sua rede de Assistência Técnica Autorizada, garante ao comprador dos produtos serviço de Assistência Técnica sem custo de substituição dos componentes ou partes, bem como mão de obra necessária para reparos de eventuais defeitos devidamente constatados como sendo de fabricação. Os reparos serão promovidos pela Assistência Técnica Autorizada especialmente designada pela STETSOM.

CONSULTE A RELAÇÃO DE POSTOS AUTORIZADOS NO SITE:

www.stetsom.com.br/pt/assistencias-tecnica

Caso não localize assistência técnica em sua cidade, entre em contato conosco:

SAC 18 2104 - 9412

CONDIÇÕES DE PRAZO DA GARANTIA:

Nossa garantia tem o prazo total de 1 (um) ano contra defeitos de fabricação, sendo 3 (três) meses de garantia legal, mais 9 (nove) meses cedida pela STETSOM, totalizando 12 meses contra defeitos de fabricação. A sua validade é iniciada a partir da data de Venda ao Consumidor FINAL. Para fazer uso dos benefícios desta garantia, é necessária a apresentação de um dos documentos: **NOTA DE VENDA** ao Consumidor Final ou o **CERTIFICADO DE GARANTIA** devidamente preenchido.

CASOS EM QUE SE PERDE A GARANTIA:

1. Após 1 ano da emissão da nota fiscal de venda ao consumidor ou 1 ano do preenchimento do certificado de garantia (datado e carimbado pelo lojista ou instalador) ou 1 ano da data de fabricação.
2. Violação dos selos de garantia, alteração ou remoção do número de série ou lote do produto.
3. Se o produto sofrer mau uso, descuidos causados por acidente como: Água, Fogo, Queda, instalado em condições adversas as orientações contidas no manual de instalação que acompanha o produto.
4. Danos e alterações no circuito ou adaptação de peças não originais.
5. Utilizar instalação fora das especificações técnicas do manual.

DÚVIDAS E ORIENTAÇÕES:

A STETSOM oferece um serviço de atendimento ao consumidor (SAC) para esclarecer dúvidas e orientações sobre os produtos e serviços. Entre em contato conosco através dos canais: **Telefone: 18 2104-9412**

E-mail: suporte@stetsom.com.br — Site: www.stetsom.com.br

ATENÇÃO: OUVIR MÚSICA ACIMA DE 85 DECIBÉIS PODE CAUSAR DANOS AO SISTEMA AUDITIVO / Lei Federal nº 11.291/06



Introducción

¡Muchas gracias por elegir un producto STETSOM!

El **TREMOR STT43** ha sido desarrollado para mejorar tu experiencia de audio al potenciar el procesamiento de bajas frecuencias, ofreciendo graves más poderosos y definidos para los entusiastas del sonido automotriz.

Características

El procesador de audio digital tiene **2 entradas** y **1 salida**, que son:

ENTRADAS

MAIN IN: Conexión **RCA** (L + R)

HIGH-IN: Conexión por **CABLE** (L + R)

SALIDAS

OUT 1: **RCA** (L + R)

CONEXIONES DE ENTRADA



CONEXIÓN HIGH (CABLE)

Común en radios y reproductores instalados de fábrica.



CONEXIÓN RCA (LINE)

Común en radios y equipos de audio del mercado.

El procesador cuenta con controles y configuraciones para ajustes precisos de graves:

- Controles **WIDE/SWEEP**: Permiten el ajuste manual de frecuencias intensificadas.
- **MAXIMIZADOR DE GRAVES**: Procesamiento dedicado para mejorar los graves.
- **CONTROL TREMOR**: Control externo para una operación fácil del producto.
- **SUBSONIC FILTER**: Tres controles para ajuste del filtro sub-sónico, mejorando la eficiencia del subwoofer.

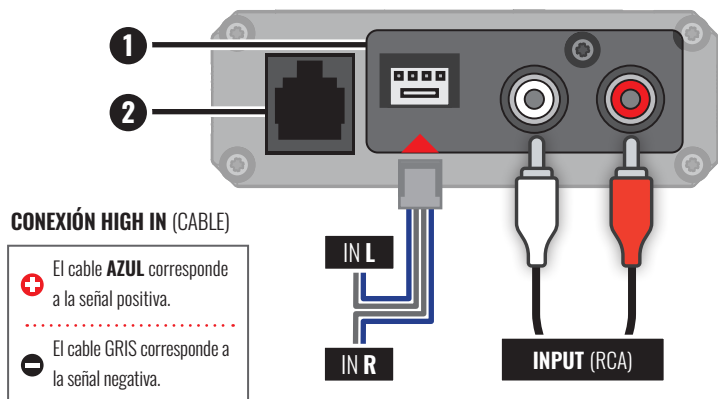
Antes de la instalación

Por favor, lee este manual cuidadosamente antes de usar el producto.

- Todas las conexiones deben realizarse con el producto **APAGADO**.
- Es obligatorio instalar un fusible entre el producto y la batería para protección en caso de sobrecarga. El fusible debe ser compatible con el consumo de energía del producto y debe instalarse lo más cerca posible de la batería.
- Utiliza los calibres de cable recomendados en este manual para evitar el sobrecalentamiento y asegurar el máximo rendimiento.
- Mantén los cables lo más cortos posible para mejorar la calidad del sonido y evitar posibles pérdidas de potencia.
- Distribuye los cables de instalación lo más lejos posible del cableado original del vehículo para prevenir interferencias y ruidos en tu sistema de audio.
- Instala el producto en un lugar estable, bien ventilado y seco.
- La instalación debe ser realizada por un profesional calificado.

Si tienes alguna pregunta, consulta la tienda donde se realizó la instalación o contacta a nuestro Servicio al Cliente: [+55 18 2104 9412](tel:+551821049412).

Conexiones de audio del procesador



1 CONEXIONES DE ENTRADA: El procesador tiene dos tipos de entradas de audio.

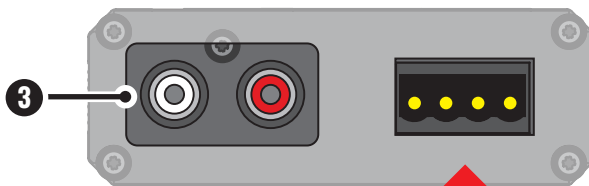
INPUT (RCA): Conexión **RCA**, común en dispositivos de audio. Esta conexión es una entrada **ESTÉREO (L+R)**, marcada en el producto. Conéctala a la radio/reproductor usando cables **RCA** blindados de alta calidad para evitar ruidos no deseados.

HIGH IN (CABLE): Conexión por **CABLE**, típicamente utilizada con radios/reproductores originales del vehículo que no tienen salidas RCA dedicadas. Esta entrada tiene señal **ESTÉREO (L+R)**, identificada en el producto.

Las conexiones de entrada **RCA** y **HIGH IN** comparten los mismos canales de salida. Usar ambas entradas simultáneamente puede causar ruidos no deseados en el audio.

2 CONEXIÓN DE CONTROL: Conexión dedicada para el control externo **TREMOR CONTROL**, con cable **RJ11** de 5 metros para instalación en un lugar accesible.

Conexiones de alimentación y control



El TREMOR tiene un conector de energía removible para facilitar la instalación. Viene preinstalado de fábrica en el producto

REMOTE OUT

cable $0,5\text{mm}^2$

REMOTE IN

cable $0,5\text{mm}^2$

POSITIVO

cable $0,5\text{mm}^2$

NEGATIVO

cable $0,5\text{mm}^2$

3 CONEXIÓN DE SALIDA: Salida RCA (L+R) con audio procesado.

+ CONECTOR POSITIVO: Conéctelo al terminal positivo de la batería con un cable de mínimo $0,5\text{mm}^2$. Al usar la batería del vehículo, agregue un fusible de **1A** a una distancia máxima de 30 cm para proteger el sistema.

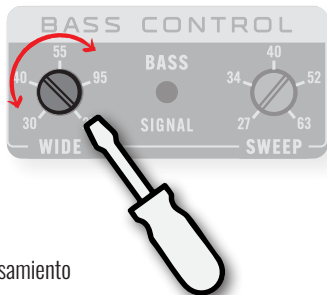
⊖ CONECTOR NEGATIVO/TIERRA: Conéctelo al terminal negativo de la batería utilizando un cable con un calibre mínimo de $0,5\text{mm}^2$.

IN CONEXIÓN REMOTE IN (REM): Conexión para activación remota del procesador. La conexión debe realizarse usando un cable de al menos $0,5\text{mm}^2$.

OUT CONEXIÓN DE SALIDA REMOTA: Salida para activar amplificadores u otros dispositivos que reciben audio del procesador. Realice la conexión usando un cable con un calibre mínimo de $0,5\text{mm}^2$.

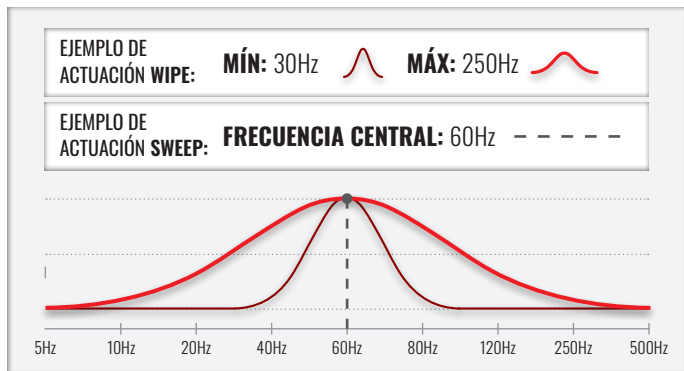
Controles de ajuste de audio

El procesador tiene controles dedicados para ajustar frecuencias con precisión:



- **WIDE:** Ajusta la amplitud de actuación del procesamiento en las frecuencias. La anchura de actuación en las frecuencias puede ajustarse de **30Hz a 250Hz**.
- **SWEEP:** Selecciona el centro de la banda de frecuencias para procesamiento. La frecuencia seleccionada será enfatizada, con menor impacto en las frecuencias cercanas, según lo configurado por el ajuste WIDE. La frecuencia se puede ajustar de **27Hz a 63Hz**.

Gráfico con escala simplificada para demostrar el funcionamiento de los controles.



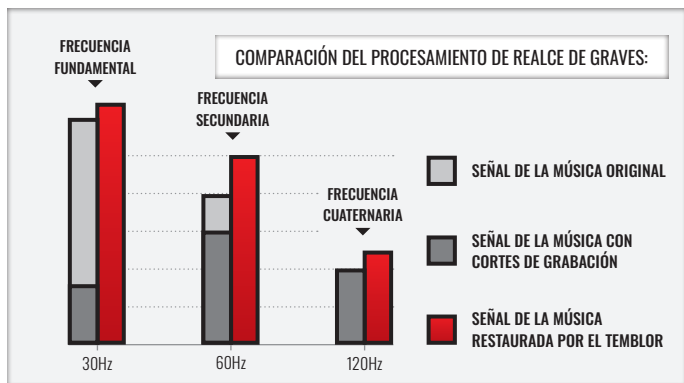
USANDO EL TREMOR CONTROL

El procesador incluye un control externo que permite un ajuste rápido del nivel de señal. El control cuenta con un LED indicativo que se enciende cuando está conectado y el procesador está encendido (ON).



Funcionamiento del TREMOR

El procesamiento de audio del TREMOR tiene la capacidad de realzar las frecuencias bajas que pueden haber sido filtradas o reducidas durante los procesos de grabación, mezcla, o para usuarios que desean agregar más graves a sus canciones.



El proceso de mejora de graves utiliza tecnología avanzada de procesamiento de audio para analizar frecuencias más altas en la música y convertirlas en frecuencias más bajas. Estas nuevas frecuencias se integran a la música original, añadiendo profundidad y presencia a los graves originales.

Modos de configuración

El procesador tiene varios modos de operación, definidos por INTERRUPTORES



1 SELECCIÓN DE CARGA:

Las configuraciones de impedancia en la entrada WIRE simulan la carga de un altavoz, garantizando que el amplificador original continúe enviando audio. A alta impedancia, algunos amplificadores pueden no detectar la carga y detener la señal.

- **20 Ω**
Use esta posición si su sistema no produce sonido con las otras opciones.
- 60 Ω**
Opción intermedia; úsela si el sistema no funciona a 10 k Ω o 20 Ω , ya que algunos amplificadores “premium” requieren esta carga.
- 10 k Ω**
Estándar para la mayoría de las aplicaciones; use esta opción primero.

2 GROUND RCA:

ISOLATE

Mantiene la entrada RCA aislada de tierra, garantizando un rendimiento eléctrico más equilibrado y limpio.

GROUND

Conecta la entrada RCA directamente a la tierra del sistema.

ELEVATED

Conecta la entrada RCA a tierra a través de una resistencia de 1 k Ω , ayudando a mantener la integridad de la señal.

3 SUBSONIC FILTER:

40Hz

Activa el filtro sub-sónico a 40 Hz, bloqueando las frecuencias por debajo de este punto. Ayuda a proteger los subwoofers de excursiones excesivas en sistemas de graves intenso.

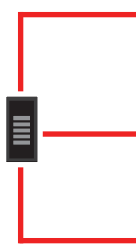
35Hz

Activa el filtro sub-sónico a 35 Hz, permitiendo graves más profundos mientras proporciona protección moderada al subwoofer.

OFF

Todas las frecuencias pasan, sin efecto del filtro sub-sónico.

4 AISLAMIENTO DE TIERRA:

- 
- ISOLATED**
Aísla la tierra del producto, proporcionando aislamiento eléctrico para mejorar la integridad de la señal y prevenir problemas de interferencia.
- GROUNDED**
Conecta la tierra del producto directamente a la batería del vehículo.
- RESISTIVE**
Conecta la tierra del producto a través de una resistencia de $1\text{ k}\Omega$, ayudando a mantener la integridad de la señal.

5 TENSIÓN DE SALIDA:

Define el nivel máximo de tensión para la ganancia de graves restaurada. Cuanto mayor sea la tensión, más intenso será el grave.



6 MODO DE ACTIVACIÓN:

- 
- REMOTE-IN**
Activa el procesador cuando la conexión remota recibe energía.
- AUDIO**
Enciende el producto cuando se detecta una señal de audio en las entradas.
- HIS (HIGH INPUT SENSOR)**
Activa el procesador después de detectar una señal de DC en la entrada High Input.



Al usar los modos HIS o Audio para encender el producto, es necesario conectar los equipos a la salida REM_OUT, garantizando una activación controlada y evitando el 'PUFF'.

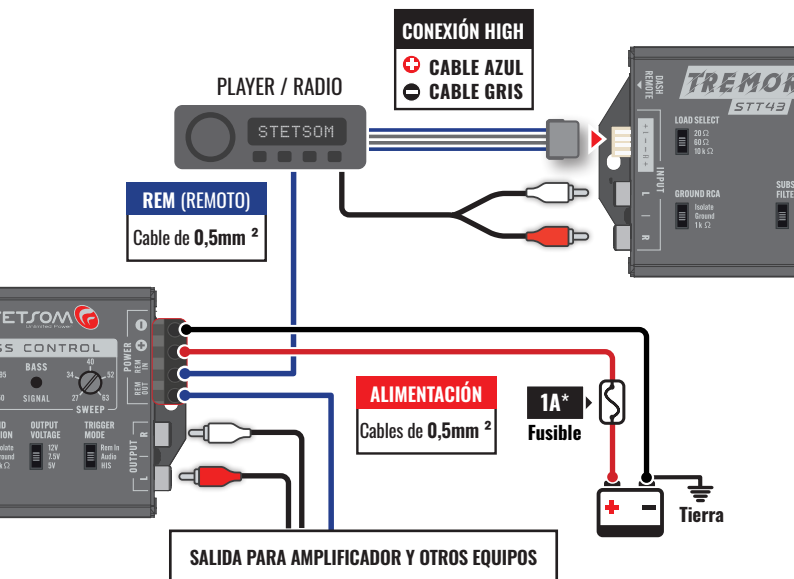
Diagrama de instalación

Utilice las recomendaciones de dimensionamiento para la instalación:

- Cables de alimentación (positivo y negativo) **0,5mm²**
- Cable para activación remota (REM IN / OUT) **0,5mm²**
- Fusible de protección **1A**



La instalación debe ser realizada únicamente por profesionales calificados y con el producto **APAGADO**.
El uso de fusible es obligatorio para proteger el sistema contra cortocircuitos y sobrecargas.
Instale el fusible a un máximo de 30 cm de la batería.



Solución de problemas

Si el producto no funciona correctamente o muestra un comportamiento inusual, estos consejos pueden ayudarte a diagnosticar y resolver el problema:

EL PRODUCTO NO SE ENCIENDE:

- Verifica si los cables están conectados correctamente y asegúrate de que todas las conexiones tengan contacto eléctrico y mecánico.
- Los fusibles pueden estar defectuosos o quemados. Revisa el estado de los fusibles y asegúrate de que coincidan con la clasificación recomendada para el equipo.
- Verifica que las conexiones de la batería estén alimentadas y que la carga sea suficiente para el funcionamiento del producto.

SIN SONIDO

- Los cables de los altavoces o las conexiones de audio pueden no estar conectados correctamente o podrían estar defectuosos.
- Revisa la radio para asegurarte de que el **LEVEL** de volumen no esté configurado en mínimo o que la opción **MUTE** no esté activada.

DISTORSIÓN DE AUDIO:

- Los altavoces pueden estar sobrecargados o defectuosos. Verifica si las configuraciones de ecualización son adecuadas.

RUIDOS O FALLAS EN EL AUDIO:

- Asegúrate de que la instalación no esté cerca del cableado original del vehículo, ya que esto puede causar interferencia y ruido en la señal de audio.
- Usa una conexión de energía separada para el sistema de sonido. Siempre usa un fusible lo más cerca posible de la batería para protección.

Especificaciones técnicas

TREMOR PROCESSOR

Entradas de Audio:	RCA (L+R) & HIGH IN (L+R)
Salidas de Audio:	RCA (L+R)
Controles:	WIDE: 30Hz ~ 250Hz / SWEEP: 27Hz ~ 63Hz
Respuesta de Frecuencia:	5Hz ~ 55KHz
Fuente de Alimentación:	9V ~ 15V DC
Filtro Subsonic:	OFF / 35Hz / 40Hz
Sensibilidad de Entrada @ 12.6V:	HIGH IN: 5,5V (@ 12,6V & Restauración de graves 5V max.) HIGH IN: 40V (@ 12,6V & Restauración de graves 5V max.)
Consumo Máximo de Corriente:	290mA @ 12,6V
Impedancia de Entrada:	RCA IN: 10K Ohms / HIGH IN: 1K Ohms
Impedancia de Salida:	150 Ohms
Modo de Activación:	Rem in / Audio / HIS
Ganancia Máxima de Tensión:	5V / 7.5V / 12V
Aislamiento de Tierra / RCA:	Isolate / Ground / 1K Ω
Relación Señal-Ruido:	>90dB
Distorsión Armónica Total:	< 1%
Dimensiones (Al x An x L):	35 x 78 x 150 mm
Peso:	286 g

TREMOR CONTROL

Controles:	NIVEL AJUSTABLE
Dimensiones (Al x An x L):	55,9 x 45 x 29,9 mm
Peso:	68 g



Cualquier actualización realizada a este manual estará disponible para los consumidores de forma gratuita en el sitio web de la marca. Se recomienda consultar el manual actualizado siempre que sea necesario.

Términos de garantía

STETSOM, a través de su red de Servicio Técnico Autorizados, garantiza al comprador de sus productos servicios gratuitos de Asistencia Técnica, incluyendo el reemplazo de componentes o partes, así como la mano de obra necesaria para reparaciones de cualquier defecto debidamente identificado como defectos de fabricación. Las reparaciones serán realizadas por el Servicio Técnico Autorizado específicamente designado por STETSOM.

PARA CONSULTAR LA LISTA DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS, VISITA:

www.stetsom.com.br/pt/assistencias-tecnica

Si no encuentras una asistencia técnica en tu ciudad, por favor contáctanos:

Servicio al Cliente: **BR +55 18 2104 - 9412**

CONDICIONES DE PLAZO DE GARANTÍA:

Nuestra garantía cubre un período total de 1 (un) año contra defectos de fabricación. El período de garantía comienza a partir de la fecha de venta al consumidor final. Para beneficiarte de esta garantía, es necesario presentar uno de los siguientes documentos: el **RECIBO DE VENTA** al consumidor final o el **CERTIFICADO DE GARANTÍA**, debidamente completado.

CASOS EN LOS QUE SE PIERDE LA GARANTÍA:

1. Después de 1 año desde la fecha de la factura de venta al consumidor.
2. Violación de los sellos de garantía, alteración o eliminación del número de serie o lote del producto.
3. Si el producto es mal utilizado o dañado por accidentes como agua, fuego o caídas, o si se instala en condiciones adversas a las instrucciones del manual de instalación que acompaña al producto.
4. Daños o alteraciones en el circuito o adaptación de piezas no originales.
5. Instalación que no siga las especificaciones técnicas descritas en el manual.

DUDAS Y ORIENTACIONES:

STETSOM ofrece un servicio de atención al cliente (SAC) para aclarar cualquier duda y ofrecer orientación sobre los productos y servicios. Contáctanos a través de los siguientes canales:

Teléfono: **BR +55 18 2104-9412**

Correo electrónico: **suporte@stetsom.com.br** — **Sitio web:** **www.stetsom.com.br**

Certificado de garantia

Guarantee certificate • Certificado de garantía • Certificato di garanzia

Serial / Serial number:

Data da compra / Date of purchase:

Mês / Ano de fabricação:

Month / Year of manufacture:

Revendedor / Carimbo:

Reseller / Stamp:





STETSOMUSA



GRUPOSTETSOM



STETSOMUSA



www.STETSOM.com